31987R1898

NAŘÍZENÍ RADY (EHS) č. 1898/87

ze dne 2. července 1987

o ochraně označení používaných při uvádění mléka a mléčných výrobků na trh

RADA EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského hospodářského společenství, a zejména na článek 43 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise ([1]),

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu ([2]),

s ohledem na stanovisko Hospodářského a sociálního výboru ([3]),

vzhledem k tomu, že nařízení Rady (EHS) č. 804/68 ([4]), naposledy pozměněné nařízením (EHS) č. 773/87 ([5]), zavedlo společnou organizaci trhu s mlékem a mléčnými výrobky;

vzhledem k tomu, že situace na trhu s mlékem a mléčnými výrobky je charakterizována strukturálními přebytky a že odbyt těchto produktů je tudíž třeba zlepšit prostřednictvím opatření podporujících jejich spotřebu;

vzhledem k tomu, že přirozené složení mléka a mléčných výrobků je třeba v zájmu producentů a spotřebitelů ve Společenství chránit;

vzhledem k tomu, že k dosažení těchto cílů pomohou nařízení zabezpečující náležité označování etiketami a zabraňující uvádění spotřebitele v omyl;

vzhledem k tomu, že je tudíž třeba definovat mléko a mléčné výrobky a stanovit, jaká označení je pro ně třeba vyhradit;

vzhledem k tomu, že kromě případu produktů, jejichž přesná povaha vyplývá jasně z tradičního používání, je také třeba zabránit jakémukoli uvedení spotřebitele v omyl, pokud jde o záměnu mléčných výrobků a ostatních potravin, včetně potravin, které částečně obsahují mléčné složky;

vzhledem k tomu, že toto opatření má za cíl ochranu spotřebitelů a stanovení podmínek hospodářské soutěže mezi mléčnými výrobky a konkurenčními produkty v oblasti pojmenování, označování etiketami a reklamy, jež zabrání jakémukoli falešnému výkladu;

vzhledem k tomu, že konkurenční produkty mají konkurenční výhodu ve výrobních nákladech proto, že řada z nich je vyráběna ze surovin dovážených s nulovou celní sazbou, zatímco mléčné výrobky mají vyšší výrobní náklady vyplývající z potřeby zajištění příjmů zemědělských výrobců;

vzhledem k tomu, že je důležité, aby Komise pozorně sledovala vývoj na trhu s mléčnými výrobky a s konkurenčními náhradními produkty a následně o tom informovala Radu;

vzhledem k tomu, že až do předložení zprávy Komise musí členské státy, které již přijaly vnitrostátní opatření pro omezení produkce a uvádění na trh těchto produktů na svém území, dodržovat přijatá vnitrostátní opatření v souladu s obecnými ustanoveními Smlouvy až do konce pátého dvanáctiměsíčního období používání doplňkové dávky v odvětví mléka,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Toto nařízení se vztahuje na potraviny určené pro lidskou spotřebu, které se uvádí na trh ve Společenství.

2. Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „uváděním na trh“ skladování nebo vystavování za účelem prodeje, nabízení k prodeji, prodej, dodávání nebo jakýkoli jiný způsob uvádění na trh;

b) „označením“ pojmenování používané ve všech stádiích uvádění na trh.

Článek 2

1. „Mlékem“ se rozumí výhradně běžná tekutina vylučovaná mléčnou žlázou získaná z jednoho nebo více dojení bez toho, aby se do ní cokoli přidávalo nebo odebíralo.

Pojem „mléko“ se však může použít:

a) pro mléko, které bylo zpracováno, aniž bylo pozměněno, nebo pro mléko, jehož obsah tuku byl standardizován podle nařízení Rady (EHS) č. 1411/71 ze dne 29. června 1971, kterým se stanoví doplňující pravidla společné organizace trhu s mlékem a mléčnými výrobky, pokud jde o produkty čísla 04.01 společného celního sazebníku ([6]), naposledy pozměněného nařízením (EHS) č. 566/76 ([7]);

([1]) Úř. věst. C 111, 26.4.1984, s. 7.
([2]) Úř. věst. C 72, 18.3.1985, s. 127.
([3]) Úř. věst. C 307, 19.11.1984, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 148, 28.6.1968, s. 13.
([5]) Úř. věst. L 78, 20.3.1987, s. 1.
([6]) Úř. věst. L 148, 3.7.1987, s. 4.
([7]) Úř. věst. L 67, 15.3.1976, s. 23.

b) v souvislosti se slovem nebo slovy pro označení druhu, jakostní třídy, původu a/nebo zamýšleného způsobu použití takového mléka nebo pro popis fyzikálního zpracování nebo úpravy složení, kterým se podrobilo, za předpokladu, že taková úprava se omezuje na přidání a/nebo odebrání přirozených složek mléka.

2. Pro účely tohoto nařízení se „mléčnými výrobky“ rozumí takové produkty, které jsou získané výlučně z mléka, přičemž se však mohou přidávat další látky nezbytné pro jejich výrobu, pokud tyto látky nejsou použity za účelem úplného nebo částečného nahrazení jakékoli mléčné složky.

Výhradně pro mléčné výrobky se vyhrazují:

— označení, která jsou uvedená v příloze k tomuto nařízení,

— označení nebo pojmenování skutečně používaná pro mléčné výrobky ve smyslu článku 5 směrnice Rady 79/112/EHS ze dne 18. prosince 1978 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se označování potravin určených k prodeji konečnému spotřebiteli, jejich obchodní úpravy a související reklamy ([1]), naposledy pozměněné směrnicí 85/7/EHS ([2]).

3. Pojem „mléko“ a označení používaná pro mléčné výrobky se taktéž mohou používat v souvislosti se slovem nebo slovy na označení složených produktů, u nichž žádná část nenahrazuje a ani nemá nahrazovat žádnou složku mléka a jejichž základní součástí ve smyslu množství nebo charakteristiky produktu je mléko nebo mléčný výrobek.

4. Pokud nejde o kravské mléko, musí se uvést původ mléka a mléčných výrobků definovaných postupem podle článku 30 nařízení (EHS) č. 804/68.

Článek 3

1. Označení podle článku 2 se mohou používat pouze pro produkty uvedené v článku 2.

Toto ustanovení se však nepoužije na označování produktů, jejichž přesná povaha vyplývá jasně z tradičního používání a/nebo pokud se označení jasně používají pro popis charakteristické vlastnosti produktu.

2. Pokud jde o jiné produkty, než jsou produkty uvedené v článku 2, nesmí se použít žádná etiketa, obchodní dokument, publikační materiál nebo forma reklamy (podle definice čl. 2 odst. 1 směrnice 84/450/EHS ([3])), nebo jakákoli forma obchodní úpravy, vyvolávající dojem, že se u daného produktu jedná o mléčný výrobek.

Pokud však jde o produkt obsahující mléko nebo mléčné výrobky, může se použít označení „mléko“ nebo označení uvedená v čl. 2 odst. 2 druhém pododstavci pouze pro popis základních surovin a uvedení složek v souladu se směrnicí 79/112/EHS.

Článek 4

1. Členské státy zašlou Komisi do 1. října 1987 předběžný seznam označení produktů, které považují za takové, které na jejich území odpovídají produktům uvedeným v čl. 3 odst. 1 druhém pododstavci.

Členské státy vypracují v případě potřeby dodatek k tomuto seznamu.

2. Postupem podle článku 30 nařízení (EHS) č. 804/68 Komise:

a) přijme prováděcí pravidla k tomuto nařízení;

b) v případě potřeby vypracuje a doplní seznam produktů uvedený v čl. 3 odst. 1 druhém pododstavci na základě seznamu, který jí zaslaly členské státy;

c) v případě potřeby vypracuje dodatky k seznamu označení uvedených v příloze k tomuto nařízení.

3. Každý rok nejpozději do 1. října a poprvé nejpozději do 1. října 1988 zašlou členské státy Komisi zprávu o vývoji na trhu s mléčnými výrobky a s konkurenčními produkty v souvislosti s prováděním tohoto nařízení, aby Komise mohla zaslat zprávu Radě do 1. března následujícího roku.

([1]) Úř. věst. L 33, 3.2.1979, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 2, 3.1.1985, s. 22.
([3]) Úř. věst. L 250, 9.9.1984, s. 17.

Článek 5

Členské státy mohou až do konce pátého období používání článku 5c nařízení (EHS) č. 804/68 a v souladu s obecnými ustanoveními Smlouvy používat své vnitrostátní právní a správní předpisy, které omezují na jejich území produkci a uvádění na trh produktů, které nesplňují podmínky uvedené v článku 2 tohoto nařízení.

Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. července 1987.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 2. července 1987.

Za Radu

předseda

K. E. TYGESEN

PŘÍLOHA

Označení, na která odkazuje čl. 2 odst. 2 druhý pododstavec první odrážka

— syrovátka
— smetana
— máslo
— podmáslí
— máselný olej
— kaseiny
— bezvodý mléčný tuk
— sýr
— jogurt
— kefír
— kumys